



Generalversammlung

Verteilung: Allgemein
13. Februar 2003

Siebenundfünfzigste Tagung
Tagesordnungspunkt 112

Resolution der Generalversammlung

[auf Grund des Berichts des Fünften Ausschusses (A/57/649)]

57/293. Programmhaushaltsplan für den Zweijahreszeitraum 2002-2003

A

REVIDIERTE MITTELBEWILLIGUNGEN FÜR DEN ZWEIJAHRESHAUSHALT 2002-2003

Die Generalversammlung

trifft hiermit für den Zweijahreshaushalt 2002-2003 *den Beschluss*, den von ihr in ihren Resolutionen 56/254 A vom 24. Dezember 2001 sowie 56/274 B und 56/286 vom 27. Juni 2002 bewilligten Betrag von 2.699.267.800 US-Dollar um 191.550.900 Dollar wie folgt anzupassen:

Kapitel		In den Resolutionen 56/254 A, 56/274 B und 56/286 bewilligter Betrag	Erhöhung (bzw. Verringerung)	Revidierte Mittelbewilligung
		(in US-Dollar)		
Einzelplan I.	<i>Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung</i>			
	1. Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung	49.365.800	1.263.000	50.628.800
	2. Angelegenheiten der Generalversammlung und Konferenzdienste	449.775.300	20.817.600	470.592.900
	Einzelplan I insgesamt	499.141.100	22.080.600	521.221.700
Einzelplan II.	<i>Politische Angelegenheiten</i>			
	3. Politische Angelegenheiten	165.579.400	85.970.900	251.550.300
	4. Abrüstung	15.432.300	388.800	15.821.100
	5. Friedenssicherungseinsätze	73.600.700	4.599.400	78.200.100
	6. Friedliche Nutzung des Weltraums	4.044.800	270.500	4.315.300

Vorauskopie des Deutschen Übersetzungsdienstes, Vereinte Nationen, New York. Der endgültige amtliche Wortlaut der Übersetzung erscheint im Offiziellen Protokoll der Generalversammlung bzw. des Sicherheitsrats.

Kapitel		In den Resolutionen 56/254 A, 56/274 B und 56/286 bewilligter Betrag			Erhöhung (bzw. Verringerung)	Revidierte Mittelbewilligung
		(in US-Dollar)				
Einzelplan II insgesamt		258.657.200	91.229.600	349.886.800		
Einzelplan III.	Internationale Rechtspflege und Völkerrecht					
	7.	Internationaler Gerichtshof	23.837.300	2.478.600	26.315.900	
	8.	Rechtsfragen	35.265.800	488.700	35.754.500	
Einzelplan III insgesamt		59.103.100	2.967.300	62.070.400		
Einzelplan IV.	Internationale Entwicklungszusammenarbeit					
	9.	Wirtschaftliche und soziale Angelegenheiten	121.043.400	2.608.800	123.652.200	
	9A.	Büro des Hohen Beauftragten für die am wenigsten entwickelten Länder	3.055.600	43.900	3.099.500	
	10.	Afrika: Neue Agenda für Entwicklung	5.932.700	119.600	6.052.300	
	11A.	Handel und Entwicklung	84.858.400	6.437.400	91.295.800	
	11B.	Internationales Handelszentrum UNCTAD/WTO	18.022.600	1.351.300	19.373.900	
	12.	Umwelt	7.660.200	694.900	8.355.100	
	13.	Menschliche Siedlungen	11.541.800	1.252.400	12.794.200	
	14.	Verbrechensverhütung und Strafrechtspflege	5.733.800	606.000	6.339.800	
	15.	Internationale Drogenkontrolle	15.289.100	1.004.600	16.293.700	
Einzelplan IV insgesamt		273.137.600	14.118.900	287.256.500		
Einzelplan V.	Regionale Entwicklungszusammenarbeit					
	16.	Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Afrika	80.845.700	3.020.200	83.865.900	
	17.	Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Asien und im Pazifik	53.396.200	5.425.100	58.821.300	
	18.	Wirtschaftliche Entwicklung in Europa	40.605.900	3.192.900	43.798.800	
	19.	Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Lateinamerika und in der Karibik	69.399.400	3.811.100	73.210.500	
	20.	Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Westasien	50.140.200	(297.400)	49.842.800	
	21.	Reguläres Programm der technischen Zusammenarbeit	42.749.600	121.900	42.871.500	
Einzelplan V insgesamt		337.137.000	15.273.800	352.410.800		
Einzelplan VI.	Menschenrechte und humanitäre Angelegenheiten					
	22.	Menschenrechte	44.727.100	2.849.200	47.576.300	
	23.	Schutz und Hilfe für Flüchtlinge	42.890.400	3.065.600	45.956.000	
	24.	Palästinaflüchtlinge	24.828.400	3.450.300	28.278.700	
	25.	Humanitäre Hilfe	20.011.600	565.800	20.577.400	
Einzelplan VI insgesamt		132.457.500	9.930.900	142.388.400		
Einzelplan VII.	Öffentlichkeitsarbeit					
	26.	Öffentlichkeitsarbeit	144.719.200	2.388.400	147.107.600	
Einzelplan VII insgesamt		144.719.200	2.388.400	147.107.600		

Kapitel		In den Resolutionen 56/254 A, 56/274 B und 56/286 bewilligter Betrag	Erhöhung (bzw. Verringerung)	Revidierte Mittelbewilligung
		(in US-Dollar)		
Einzelplan VIII.	<i>Gemeinsame Unterstützungsdienste</i>			
	27. Management und zentrale Unterstützungsdienste	440.883.600	10.458.500	451.342.100
	Einzelplan VIII insgesamt	440.883.600	10.458.500	451.342.100
Einzelplan IX.	<i>Interne Aufsicht</i>			
	28. Interne Aufsicht	20.296.900	649.700	20.946.600
	Einzelplan IX insgesamt	20.296.900	649.700	20.946.600
Einzelplan X.	<i>Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten und Sonderausgaben</i>			
	29. Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten	8.436.600	323.000	8.759.600
	30. Sonderausgaben	70.987.500	6.098.100	77.085.600
	Einzelplan X insgesamt	79.424.100	6.421.100	85.845.200
Einzelplan XI.	<i>Ausgaben betreffend das Anlagevermögen</i>			
	31. Bau-, Umbau- und Verbesserungsarbeiten sowie größere Instandhaltungsarbeiten	87.254.500	1.086.600	88.341.100
	Einzelplan XI insgesamt	87.254.500	1.086.600	88.341.100
Einzelplan XII.	<i>Personalabgabe</i>			
	32. Personalabgabe	353.991.000	14.945.500	368.936.500
	Einzelplan XII insgesamt	353.991.000	14.945.500	368.936.500
Einzelplan XIII.	<i>Entwicklungskonto</i>			
	33. Entwicklungskonto	13.065.000	-	13.065.000
	Einzelplan XIII insgesamt	13.065 000	-	13.065.000
	Gesamtsumme	2.699.267.800	191.550.900	2.890.818.700

B

REVIDIERTE EINNAHMENANSÄTZE FÜR DEN ZWEIJAHRESHAUSHALT 2002-2003

Die Generalversammlung

trifft hiermit für den Zweijahreshaushalt 2002-2003 *den Beschluss*, die von ihr in den Resolutionen 56/254 A vom 24. Dezember 2001 sowie 56/274 B und 56/286 vom 27. Juni 2002 bewilligten Einnahmenansätze in Höhe von 410.036.100 US-Dollar um 4.393.500 Dollar wie folgt zu erhöhen:

<i>Einnahmenkapitel</i>	<i>In den Resolutionen 56/254 A, 56/274 B und 56/286 bewilligter Betrag</i>	<i>Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Revidierte Mittelbewilligung</i>
	<i>(in US-Dollar)</i>		
1. Einnahmen aus der Personalabgabe	358.278.500	14.769.600	373.048.100
Insgesamt	358.278.500	14.769.600	373.048.100
2. Allgemeine Einnahmen	47.283.200	(5.330.000)	41.953.200
3. Dienste für die Öffentlichkeit	4.474.400	(5.046.100)	(571.700)
Insgesamt	51.757.600	(10.376.100)	41.381.500
Gesamtsumme	410.036.100	4.393.500	414.429.600

C

FINANZIERUNG DER MITTELBEWILLIGUNGEN FÜR DAS JAHR 2003

Die Generalversammlung

trifft hiermit für das Jahr 2003 den folgenden Beschluss:

1. Die Mittelbewilligungen in einer Gesamthöhe von 1.606.290.850 US-Dollar, die sich zusammensetzen aus 1.312.589.350 Dollar, nämlich der Hälfte der in ihrer Resolution 56/254 C vom 24. Dezember 2001 ursprünglich bewilligten Mittel für den Zweijahreshaushalt 2002–2003, 14.728.900 Dollar und 59.360.200 Dollar, was den in ihren Resolutionen 56/274 B und 56/286 vom 27. Juni 2002 zusätzlich bewilligten Mitteln für den Zweijahreshaushalt 2002–2003 entspricht, 191.550.900 Dollar, was die von der Generalversammlung in Resolution A bewilligte Erhöhung darstellt, zuzüglich 28.061.500 Dollar, nämlich der in ihren Resolutionen 56/240 A vom 24. Dezember 2001 und 56/240 C vom 27. März 2002 gebilligten Erhöhung der endgültigen Mittelbewilligungen für den Zweijahreshaushalt 2000–2001, werden gemäß den Artikeln 5.1 und 5.2 der Finanzordnung der Vereinten Nationen wie folgt finanziert:

- a) der Betrag von 37.259.284 Dollar, der sich zusammensetzt aus
 - i) 25.878.800 Dollar, das entspricht der Hälfte der von der Versammlung in ihrer Resolution 56/254 B vom 24. Dezember 2001 für den Zweijahreshaushalt 2002–2003 bewilligten geschätzten Einnahmen, die nicht aus der Personalabgabe stammen;
 - ii) abzüglich 10.376.100 Dollar, das entspricht der von der Versammlung in Resolution B bewilligten Verminderung;
 - iii) 237.244 Dollar, das entspricht den nicht ausgeschöpften Resten der endgültigen Mittelbewilligungen für den Zweijahreshaushalt 2000–2001 zum 31. Dezember 2001;
 - iv) 26.748.816 Dollar, das entspricht den Einsparungen aus der Abwicklung von Verpflichtungen aus früheren Finanzperioden zum 31. Dezember 2001;
 - v) 5.077 Dollar, das entspricht dem Nettosaldo der Beiträge neuer Mitgliedstaaten, der gegen andere Anpassungen zur Finanzierung von Salden zum 31. Dezember 2001 aufgerechnet wird;

- vi) abzüglich 5.234.553 Dollar, das entspricht der Verminderung der nicht aus der Personalabgabe stammenden Einnahmen für den Zweijahreshaushalt 2000-2001 verglichen mit den von der Versammlung in ihrer Resolution 55/239 B vom 23. Dezember 2000 bewilligten revidierten Ansätzen;
 - b) der Betrag von 1.569.031.566 Dollar, nämlich die Beiträge der Mitgliedstaaten gemäß ihren Resolutionen 55/5 B vom 23. Dezember 2000 und 57/4 B vom 20. Dezember 2002 über den Beitragsschlüssel für das Jahr 2003;
2. gemäß Resolution 973 (X) der Generalversammlung vom 15. Dezember 1955 ist auf die Beiträge der Mitgliedstaaten deren jeweiliges Guthaben im Steuerausgleichsfonds anzurechnen, und zwar ein Gesamtbetrag von 204.230.264 Dollar, der sich wie folgt zusammensetzt:
- a) 176.268.900 Dollar, das entspricht der Hälfte der von der Versammlung in ihrer Resolution 56/254 B bewilligten geschätzten Einnahmen aus der Personalabgabe;
 - b) 4.165.800 Dollar, das entspricht den von der Versammlung in ihrer Resolution 56/274 B bewilligten geschätzten Einnahmen aus der Personalabgabe;
 - c) 1.574.900 Dollar, das entspricht den von der Versammlung in ihrer Resolution 56/286 bewilligten geschätzten Einnahmen aus der Personalabgabe;
 - d) 14.769.600 Dollar, das entspricht der von der Versammlung in Resolution B bewilligten Erhöhung des Voranschlags für Einnahmen aus der Personalabgabe;
 - e) 7.451.064 Dollar, das entspricht der Erhöhung der Einnahmen aus der Personalabgabe für den Zweijahreshaushalt 2000-2001 verglichen mit den von der Versammlung in ihrer Resolution 55/239 B vom 23. Dezember 2000 bewilligten revidierten Ansätzen.

*78. Plenarsitzung
20. Dezember 2002*